



Date : 13/07/2006

**Title: Using Outsource Data of Digital Resources in Creating Our Own Bibliographic Records -- Lingnan University Library's Experience in Converting Naxos Music Library and Spoken Word Library Online Titles to MARC Records**

**Owen TAM**

*Technical Services Librarian, Lingnan University Library,  
Hong Kong*

**Patrick LO**

*Cataloguing Librarian, Lingnan University Library  
Hong Kong*

<b>Meeting:</b>	<b>123 Cataloguing</b>
<b>Simultaneous Interpretation:</b>	<b>Yes</b>
<i>WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 72ND IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL</i> <b>20-24 August 2006, Seoul, Korea</b> <a href="http://www.ifla.org/IV/ifla72/index.htm">http://www.ifla.org/IV/ifla72/index.htm</a>	

外部データを利用した書誌作成  
-- 嶺南大学図書館における **Naxos Music Library** および **Spoken Word Library**  
**Online** データから **MARC** レコードへの変換事業に関する報告

by

**Owen TAM**

*(Technical Services Librarian, Lingnan University Library, Hong Kong)*

&

**Patrick LO**

*(Cataloguing Librarian, Lingnan University Library, Hong Kong)*

*Paper for 2006 IFLA Conference, Cataloguing Section – Seoul, Korea,  
20<sup>th</sup> – 24<sup>th</sup> August 2006*

概要

香港の嶺南大学図書館が、独自に変換プログラムを開発し、Naxos Digital Services, Ltd.社のデータを自館書誌データに変換に成功した事例の報告をする。

1. Naxos Spoken Word Library (NSWL)および Naxos Music Library (NML) のデータを MARC レコード 21(MARC21 準拠)へ変換するための処理方法
2. プロジェクト（開発）の準備、遂行に要した人的資源、専門的知識.
3. プロジェクトの成果とカタログガー、利用者へ与えた影響
4. NML データをの書誌データベースへの取り込み後に 書誌レコード間の整合性を保ち、名称典拠コントロール（作曲家、作詞家、個人または団体の演奏者が対象）を行うための方法

Translated by: Inahama Minoru

## I. はじめに

### - NAXOS RIGHTS INTERNATIONAL LTD. 社と NAXOS ONLINE LIBRARIES について

#### 1. Naxos Rights International Ltd. 社

Naxos Rights International Ltd.社は、香港に本社を置く会社であるが、その活動は国際的であり、*Naxos*、*Naxos AudioBooks*や*Marco Polo*等を含め、数多くのクラシックレーベルを保有している。これらのレーベルから、膨大な数の録音/録画の利用が可能である。これらを実際に商品化した CDやDVDは、関連企業であるNaxos Global Distribution Ltd.社や主要な音楽市場で活動しているその他の子会社（完全子会社、一部子会社を問わず）により、全世界で流通している。Naxos Online Librariesの販売は、Naxos Global Distribution Ltd.社の子会社であるNaxos Digital Service Ltd.社が行っている。

#### 2. Naxos Online Libraries

2004年、Naxos Digital Services, Ltd.社は、教育界の新しい動向を見定めて、以下に挙げる2つのオンライン・オーディオ・データベースの開発を行った。

1. *Naxos Spoken Word Library* (NSWL) (<http://www.NaxosSpokenWordLibrary.com>)
2. *Naxos Music Library* (NML) (<http://www.NaxosMusicLibrary.com/>)

上記データベースの内容、対象範囲の詳細については、Appendix Iを参照のこと。

## II. 書誌レコード作成における電子的資源の外部データを利用することのメリット

NSWL/NMLデータ(電子的資源の外部データ)を自館の書誌レコードに変換するにあたり、変換プログラムを独自に開発し使用している理由として、利用者がワンストップで複数の検索を同時に行えるサービスを提供できるようにすることがあげられる。利用者は、嶺南大学図書館 WebPACのような集中型ゲートウェイを通じて、広い範囲のデジタル形式の情報資源を横断検索し、それらをつなぎ合わせて利用できる。このような環境では、図書館の利用者は広範囲に存在する入手可能な情報へ容易にアクセスできるようになり、図書館員にとっては情報の入力、維持管理の手間が省け、省力化になる。NSWL、NMLはどちらも、オンライン上で利用可能な最大のオーディオブック、音楽録音のデータベースであり、WebPACの書誌データベースは、NSWL/NMLとリンクを張ることにより、データベースの大きさ、対象範囲ともに飛躍的に向上する。

嶺南大学図書館が開発したNSWL/NML MARCレコードは、NSWL、NMLの使用契約を結んでいる各図書館においても利用可能であるため、これらの図書館では目録作成に費やす時間や人的資源の節約になる。

### III. 独自開発ソフトウェアの機能とその開発の意図

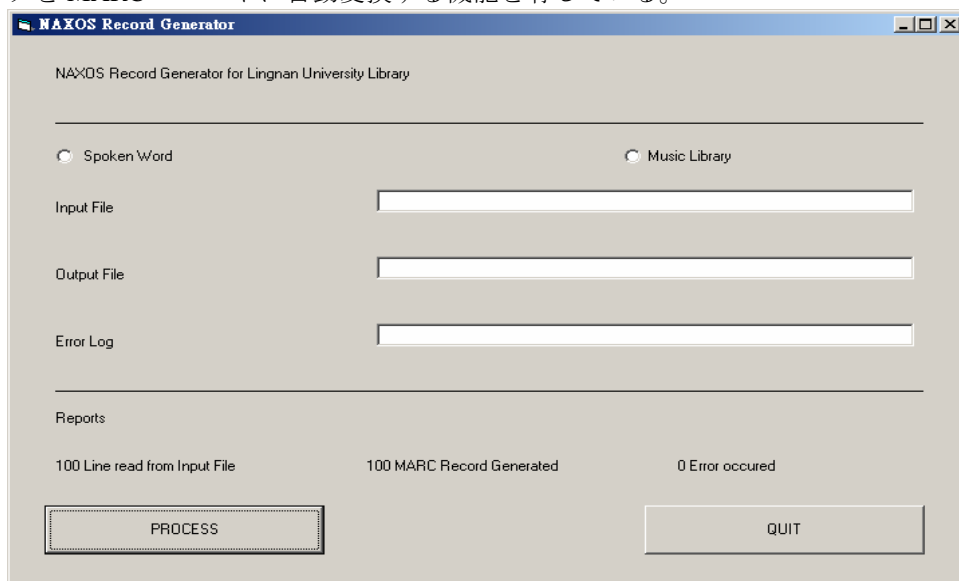
#### (a) MARC 変換ソフトウェアの機能とその開発の意図

Naxos Digital Services, Ltd.社から Excel ファイルで提供される大量の生データをバッチ処理にかけて MARC レコードを自動生成するソフトウェアプログラムを図書館独自に開発した。(NSWL/NML からのタイトルやその他の情報は、2 つのデータベースから直接出力され、図書館データ ID、レーベル名、タイトル、作曲者等の項目別に Excel の列ごとにグルーピングされた形で、嶺南大学図書館に提供された。)(Appendix II 参照)

このソフトウェアプログラムで生成された MARC レコードは MARC21 基準に従っており、嶺南大学図書館の INNOPAC システム内の Loading Table での処理も可能である。ハードウェア、ソフトウェアの仕様書、および、Naxos 自動 MARC 変換ソフトウェアのシステム要件は以下のとおりである。

Figure 4. システム要件:	
ハードウェア・プラットフォーム	
CPU:	● Intel Pentium 4 2.8 GHz CPU or greater
RAM:	● 512 MB or above
ハードディスク:	● 100MB of free hard disk space
ソフトウェア・プラットフォーム	
オペレーションシステム:	● Microsoft Windows XP SP1 or later
開発ツール:	● Microsoft Visual Basic 6.0 SP5
	● Microsoft Excel XP

**Figure 5. ソフトウェアプログラム画面**—嶺南大学図書館の情報システム担当職員が独自にデザイン、開発したソフトウェアプログラムの一画面を示す。Excel ファイルに格納された NML/NSWL データを MARC レコードに自動変換する機能を有している。



#### IV. 外部データを書誌レコードに変換する——作業の流れ

1. NSWL データ 313 件および NSWL データ 6,986 件のタイトルと内容細目情報は、Excel ファイルで Naxos Digital Services Ltd.社から取得する(オンライン NSWL/オンライン NML からの直接抽出)。Excel ファイル上で、NSWL/NML データの情報は、本タイトル、作曲者、ナレーター、グループ演奏、オーケストラ、独奏者等のカテゴリ別に Excel の列に格納される。カテゴリの詳細は以下のとおり。(Appendix II を参照のこと)

(a) **Item code** : NML 内での個々の CD に対する識別 ID

(b) **Label**: NML 内での個々の CD に対するレーベル名称 または、シリーズタイトル。  
(例 : Marco Polo Chinese CD、Naxos Historical Recordings CD、Naxos Nostalgia CD)

(c) **タイトル** : NML 内での個々の CD のタイトル

(d) **作曲者** : CD に収められた楽曲の作曲者。複数可。(Appendix II の Column(e) (j) には、個人名、団体名を問わず、作曲者、合唱団、アンサンブル、オーケストラ、独奏者(ピアニスト、独唱者、チェリスト、ヴァイオリニスト等)などの名称が、その役割とともに納められている。)

2. NSWL/NML からの Excel ファイルのデータを、独自開発ソフトウェアプログラムで読み込み、処理するための要件を詳細化する。(Appendix IX 参照)

3. MARC-MAKER により Excel データを MARC レコード (ISO2709) に変換する。

4. MARC レコードが自動生成される。MARC21 準拠で、以下に示すフィールド、サブフィールド構造をとる。

MARC フィールド:	Descriptions & Content Added:
フィールド 006 - 028 Leader:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● フィールド (006) (007)(008)は、記述対象資料 (Naxos データ) の資料特性、形態特性を指定する。</li> <li>● フィールド (028) には、録音・映像資料の出版番号を記録する。 例 : &lt;\$ANA222812\$bNaxos Digital Services Ltd&gt; フィールド (040)には、嶺南大学図書館がオリジナル作成機関であることを示す &lt;\$HkLN&gt;を記録する。</li> </ul>
フィールド 245 タイトル:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● フィールド (245)には、NSWL/NML データのタイトル情報からの本タイトルに、サブフィールド (\$h)資料種別 (&lt;\$h[electronic resource]&gt;)を加えて、記録する。</li> </ul>
フィールド 260 出版情報:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● フィールド (260) には、以下のとおり出版、頒布に関する情報を記録する。 &lt;\$aHong Kong :\$bNaxos Digital Services Ltd.,\$c[2004]&gt;</li> </ul>
フィールド 440 シリーズ:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Field (440)には、各種のシリーズ名 (CD シリーズなど) を記録する 例 : &lt;\$aNaxos Light Classics CD&gt;、&lt;\$aNaxos Blues Legends&gt;</li> </ul>

フィールド 5xx 注記フィールド:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● フィールド (500)には、“Streaming audio”と注記する。</li> <li>● フィールド (506)には、以下のとおり記録する。 &lt;\$a Access restricted to Lingnan University users.&gt;</li> <li>● フィールド (511)には、収録曲の作曲家を記録する。2つ目のフィールド (511)には、収録曲の作詞家、指揮者および個人、団体を問わず演奏者などの出演者を記録する。</li> <li>● フィールド (538)には、システム要件に関する注記を以下のとおり記録する。 &lt;\$aMinimum system requirements: MS Windows 98SE, 2000, XP with MS IE 6.0 / Mozilla 1.7.1 / FireFox 1PR / Netscape 7.1 / Opera 7.53 and Media Player 9.0 / 10.0&gt;</li> <li>● 2つ目のフィールド (538)には、以下のとおり記録する。 &lt;\$aMode of Access: World Wide Web browser&gt;</li> </ul>
フィールド 650 件名標目:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● フィールド (650)には、以下のとおり記録する。(2番目のインデクサの設定は、0とする。) &lt;\$aMusic\$xComputer network resources&gt;</li> </ul>
フィールド 7XX:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● フィールド (700)(710)には、フィールド (511)に記録した作曲家、個人、団体を問わず演奏者(楽器、歌とも)、編曲者、作詞家、に対すして副出標目を作成、記録する。これにより、OPACにおける著者からの検索が担保される。フィールド (710)には、団体名として&lt;\$aNaxos Digital Services&gt;を、最後に追加する。</li> <li>● フィールド (773)には、ホストを以下のとおりに記録する。(2番目のインデクサの設定は、0とする。) &lt;\$tNaxos Music Library&gt;.</li> </ul>
フィールド 856 Electronic Location & Access:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● フィールド (856)には、直接 NML へアクセスできるよう、ハイパーリンクを以下のように記録する。(1番目のインデクサの設定は4、2番目のインデクサの設定は0とする。) &lt;\$zConnect to Naxos Music Library\$uhttp://0-www.ln.naxosmusiclibrary.com.innopac.ln.edu.hk/streamcat.asp?s=4014%2flnu01&amp;item_code=8.553347&gt;</li> </ul>
フィールド 9xx ローカル注記:	<ul style="list-style-type: none"> <li>● フィールド (997)には、&lt;\$anaxos&gt;と記録する。職員は、これにより、NSWL/NML データ由来のレポートを区別することができる。</li> </ul>

WebOPAC 上またはデータ処理過程における NSWL/NML の表示形式(画面)については、以下の Appendix を参照のこと:

- (Appendix III) – Part 1. – WebPAC 画面例: タイトル(TITLE)で<Naxos Spoken Word Library>から検索すると、NSWL 全件がアルファベット順に表示される。
- (Appendix III) – Part 2. – WebPAC 画面例: タイトル(TITLE)で<Naxos Music Library>から検索すると、NNM 全件がアルファベット順に表示される。
- (Appendix VIII) – 自動 MARC 変換プログラムの進行フローチャート

## V. MARC 変換に関する懸案事項:

1. NSWL からのタイトル情報に比べ、NML からのタイトル情報は扱いが複雑になる。1 枚の CD の成立には、複数の人物や団体が関与している場合があるからである。例えば、作曲者に加えて編曲者、作詞者、演奏者（オーケストラ、室内楽団、合唱団など）、さらには独奏者（それぞれの楽器の演奏者など）などが 1 枚の CD に関与していることが考えられる。結論から言えば、CD 成立に関与する人物/団体の詳細は「出演者注記（フィールド 511）」に記録される。そして、「副出著者標目（フィールド 700 または 710）」に副出され、OPAC において著者からの検索が可能になる。検索の一意性、網羅性を高めるために、このあとのステップで、個人名、団体名ともに著者標目に対し典拠コントロールを行う。

Appendix IV と Appendix V に、「21 世紀映画音楽」というタイトルのコンピレーション CD の書誌レコードの例をあげてある。この CD では、14 人の作曲家の作品を 15 人の独奏者が演じ、10 のバンドが演奏をしている。

(i) **トラックナンバーの取り扱い** 各トラックナンバーは、内容細目フィールド（505）に記録しないこととした。その理由は、NML にはコンピレーション CD が多く含まれており、それぞれのナンバーは、異なる Naxos 音源から引っ張ってきている。これでは、内容細目注記が複雑になってしまう。

- (コンピレーション CD の例 A -- **WAGNER, Richard : Scenes from Goetterdaemmerung**):

<505 0 \$aGoetterdaemmerung: Act III, Scene 3: \$gTrack 1. \$tStarke Scheite schichtet mir dort \$g(03:32) – \$g2.\$tWie Sonne lauter strahlt mir sein Licht \$g(02:10) – \$g3.\$tO ihr, der Eide ewige Huter! -- \$g(03:42) – \$t4. \$tMein Erbe nun nehm ich zu eigen \$g(02:32) – \$g5.\$tFliegt heim, ihr Raben! \$g(01:27) – \$g6. \$tGrane, mein Ross! Sei mir gegrusst! \$g(02:10) – \$g7. \$tApotheosis (05:11)>

- (コンピレーション CD の例 B - **Naxos Best of Opera**) – a compilation recording for operas:

<505 0 \$gTrack 1.\$tLe Nozze di Figaro: Overture /\$rW.A. Mozart\$g(04:06) –\$g2.\$tLa Boheme: Che gelida manina /\$Giacomo Puccini\$g(04:30) –\$g3.\$tMadama Butterfly: Un bel di vedremo /\$Giacomo Puccini\$g(04:43) –\$g4.\$tLa Traviata: Un di felice /\$rGiuseppe Verdi\$g(03:11)>

- (コンピレーション CD の例 C -- **CHOPIN: Piano Favourites (Yin Chengzhong)** – a compilation recording of Chopin's popular piano works:

<505 0 \$gTrack 1.\$tFantasie In F Minor, Op. 49 \$g(13:21) – \$g2.\$tImpromptu No. 1 In A Flat Major, Op. 29\$g(04:00) – \$g3.\$tImpromptu No. 2 In F Sharp Major, Op. 36 \$g(05:32) – \$g4.\$tImpromptu No. 3 In G Flat Major, Op. 51\$g(05:38) – \$g5.\$tImpromptu No. 4 In C Sharp Minor, Op. 66 (Fantasie-Impromptu)\$g(04:36) – \$g6.\$tBerceuse In D Flat Major, Op. 57\$g(05:03)>

上記の例 A から例 C までからわかるように、トラックナンバーを MARC レコードに含めると、利用者は外国語の長い文字列を見せられることになる（イタリア語、フランス語、ドイツ語が主で、翻字された（ローマ字化された）ロシア語、中国語、日本語などもあり）。し

かし、大部分の利用者にはそれほどの重要性はない。利用者は、情報量が多すぎて、書誌レコードを解釈する気が失せてしまう。そして、通常、利用者はオペラのアリア名や楽曲の楽章名からの検索をしないものである。付け加えるならば、最新 URL がフィールド 856 に埋め込まれているため、利用者は WebPAC から直接、おのおの CD または録音資料にたどり着くことができる。収録時間などの詳細情報が知りたければ、WebPAC 書誌レコード内に張られた Connect to Naxos Music Library へのハイパーリンクをクリックするだけでよい。曲をききながら情報を手に入れられる。(Appendix IV)

**2. 件名標目の取り扱い** 現在のところ、大変におおまかな <SaMusic\$Computer network resources > という LC 件名標目が、NML レコード全件に付与されているだけである。現行のシステムソフトとウェアは、ひとつひとつの NML レコードごとに、そのテーマ、楽曲の形式を表現する件名標目を付与することはできない。将来的には、十分な人員、資金が確保されれば、書誌作成スタッフが、1 件ずつ手入力で LC 件名標目を追加するなど、これらのレコードを書誌レベルを上げることがプロジェクトの第 2 段階として考えられる。

## VI. 名称典拠コントロール（個人、団体を問わず演奏者および作曲者）

7,299 件の NSWN および NML データを自館書誌 DB に投入した後、嶺南図書館の書誌作成スタッフが取り組んだのは典拠コントロールである。対象は、NSWL、NML 新規投入データがもたらした作者、音楽家、作曲者、演奏団体名など、西洋人名、中国人名両方である。

嶺南図書館では、現在、洋書の書誌作成については外注しており、アメリカの図書館サービス業者に自動名称典拠コントロールサービスを依頼しているが、この業者の現行のシステムでは、NSWL、NML からの生データ状態の名称標目を LC/NAF<sup>1</sup> とマッチングさせて完全形にすることはできない。Naxos Digital Services Ltd. 社から提供された名称標目は LC AACR2 の形式にのっとっていないのである。Naxos 名称標目には生没年すら存在しない。つまり、典拠コントロールは図書館スタッフで行う必要があるということである。

7,299 件の NML/NSWL 新規レコードにより、15,500 件以上の名称標目が、書誌 DB に新たに追加された。ほとんどが、西洋名の作曲家(モーツァルト、ショパンなど)、演奏者(マリア・カラス、カラヤンなど)、団体名(ウィーン国立歌劇場合唱団、ニューヨークメトロポリタン歌劇合唱団など)である。限られた人員のなかで、図書館の書誌作成スタッフは、これらの名称典拠コントロールを行うにあたって、選択的に行わざるなかつた。比較的有名な 400 の名称だけを選び出し、LC AACR2 の形式にそろえたのである。

中国・日本人の作曲家、演奏者については、大半は LCNAF に典拠レコードがないために、オリジナル入力で作成しなければならなかつた。Naxos レコード用に 120 件ほどの中国・日本人の典拠レコードをオリジナル入力した。この作業は、十分な経験のあるカタログガーが

---

<sup>1</sup> LCNAF とは、米国議会図書館の主導する名称典拠ファイルの共同作成プログラムのことである。Library of Congress/NACO (National Authority Cooperative Program) Authority File



行った。カタログは書誌レコードを見て、典拠レコード作成の必要性を判断する。書誌レコード内、または、記述対象資料である CD から適切な情報を汲み取って、典拠レコードを作成する。中国・日本人名典拠レコードは、漢字形も含み、異なる媒体の書誌レコードへのリンクが可能にようにする。目録利用者だけでなくカタログにとっても、新典拠レコードは、同名異人や、名称のローマ字形が同形になってしまう作曲者同士をお互いからから見分けることができ、データを理解する上での大きな手助けになる。

このプロジェクトでオリジナルに作成した中国・日本人名標目には、作品内容の成立に責任を有する作曲者、台本作者、作詞者、編曲者だけでなく、作品の表現に係る歌手、演奏者、指揮者、団体名などの名称も含まれる。これら新標目は、カタログやレファレンスライブラリアンが個人（演奏者）や団体名（プロの演奏団体、例：香港交響楽団）を同定するのにとても役立つものである。結果として、利用者の OPAC 検索が全般的に正確で網羅的になり、利用者が「音楽」を検索するときだけでなく、これらの典拠レコードは、利用者が歌詞、メロディー、完成した歌曲、未完成の歌曲に関する情報を求めるのにも有用である。つまり、カタログにとっても、利用者にとっても、全体的に精度を高め、無駄を省くことができる。Naxos Music Library の典拠レコード例を次に掲げる。

**名称典拠レコード 例 A (Name Authority Records – Example A):**

008	041213nceacnnaabn	n aaa	nz n
040	HkLN cHkLN		
066	c\$1		
100 1	Wang, Changyuan, d1945-		
670	音楽殿堂[SR], 1996: bcontainer(古箏:王昌元)		
670	中華古韻, viewed Dec. 10, 2004: b 聚賢寶閣(王昌元, 上海民族樂團獨奏員. 浙江杭州人. 1945 年 出生於古箏世家. 灌有唱片《戰颱風》、《洞庭新歌》等. 現移居海外)		
700 1	王昌元, d1945-		

**名称典拠レコード 例 B (Name Authority Records – Example B):**

008	041126nceacnnaabn	n aaa	nz n
040	HkLN cHkLN		
066	c\$1		
100 1	Li, Zhengui, d1941-		
670	喜慶鑼鼓[SR] p1991: bcontainer (李真貴, 打擊演奏)		
670	NLC catalogue, Nov. 26, 2004 b(hdg.: 李真貴, 1941-)		
700 1	李真貴, d1941-		

## VII. 図書館業務の省力化

Figure 6 に示すように、1 人のカタログガーがフルタイムで仕事をすると、7,299 件の NSWL/NML データをオリジナルで入力し終えるのに 434 日（434 人日）かかることになってしまう（フィールド 6xx への件名標目付与、内容細目・トラックナンバーの内容細目は含まないとしても）。ところが、Figure 7 からわかるように、嶺南大学図書館独自開発の変換プログラムによりオリジナル入力と同水準の MARC レコードを自動生成し、計 11 人日でプロジェクトを終えることができた。独自開発プログラムのおかげで要員、資源ともに大いに節約になり -423 日も -図書館にとって省力化となった。

Figure 6. 7299 書誌レコードをオリジナル入力した場合		
オリジナル入力	所要時間	要員
● 1タイトルあたりの平均入力時間	20 分	1 人（目録作業員）
● 点検所要時間（典拠レコードを LC 典拠に照合する作業を含む）	5 分	1 人（司書）
● 目録作成に要する総時間	25 分	
● 7,299 件をオリジナル入力した場合の総時間	25 分 x 7,299 書誌 = 3,041 時間. 計 = 約 434 人日	

Figure 7. 変換プロジェクトに要した要員		
作業内容	処理時間	要員
● MARC 変換プログラム開発	5 人日	1 人（システム担当スタッフ）
● Excel ファイルデータの変換前事前処理	2 人日	1 人（目録作業員）
● MARC 変換プログラム動作	20 分(7,299 全件変換の所要時間)	同上
● INNOPAC への MARC レコード投入	30 分	1 人（システム担当スタッフ）による監督
● 典拠コントロール作業およびデータ修正作業	3 人日	1 人（司書）+1 人（目録作業員）
● Final random checking	1 人日	1 人（司書）
● 計	約 11 人日	

## VIII. 結論

### 1. 成果

MARC 自動変換プログラム事業は、NSWL/NML データを自動で、MARC フォーマットに変換し、嶺南大学図書館の書誌データベースに投入できたことが大きな成果である。特に、NML はオンラインクラシック音楽のコレクションとしては最大のものであり、図書館の書誌データベースはこれとリンクすることによって、データベースのサイズが増加し、対象範囲が大幅に広がる。以下のような成果があげられる。

- ・NSWL/NML コレクション全体が検索対象となり、利用者は嶺南大学図書館蔵書と同時に検索ができる。他のコレクションとの同時検索を可能にすることにより、図書館資料ポータルとしての WebPAC におけるワンストップ検索サービスの概念を押し進めた。

- ・オリジナル入力であれば必要であった職員の作業時間と労力の省力化になった。手入力による入力ミスを防ぐという効果もあった。

### 2. 今後の進展

- ・Naxos Digital Services Ltd.社は、毎年平均 30 タイトルを NSWL に、2000 タイトルを NML に追加していく予定である。2005 年、嶺南大学図書館は、NSWL、NML への加盟を継続することで、毎年夏に追加タイトルのリストを Excel ファイルで受け取ることを Naxos と合意した。今後、嶺南大学図書館の WebPAC には、変換プログラムによる MARC レコードが増加することになる。

### 3. MARC レコードを Naxos へわたす

- ・Naxos Digital Services, Ltd 社は、NSWL/NML MARC レコード全件 (7299 件) を受け取り、世界の Naxos 契約図書館に無料で配布している。例えば、下記の図書館が嶺南大学図書館の NSWL/NML レコードを利用している。

香港中文大学図書館 Chinese University of Hong Kong Library  
香港演芸学院図書館 Hong Kong Academy of Performing Arts Library  
香港理工大学図書館 Hong Kong Polytechnic University Library  
韓国国立文科大学図書館 Korean National University of Arts Library

## X. 参考文献

1. About Naxos Music Library. Available at:  
[http://www.naxosmusiclibrary.com/default.asp?page\\_name=About](http://www.naxosmusiclibrary.com/default.asp?page_name=About)
2. GREEN, Elizabeth. (1998) "Web-Based Catalogs." *Online*, July/August, Vol. 22, Issues No. 4.
3. GRISCOM, Richard (2003) "Distant Music: Delivering Audio Over the Internet." *Notes*, March, Vol. 59, Issues no. 3.
4. HARMEN, B. (2000) "Adding Value to Web-OPACs", *The Electronic Library*, Vol. 18, Issue No. 2.
5. HILDRETH, C. R. (1991) "Advancing Toward the E3 OPAC: the Imperative Path", in Van Pulis, N. (Ed.) *Think Tank on the Present and Future of the Online Catalog: Proceedings*, 11<sup>th</sup> – 12<sup>th</sup> January. American Library Association, Chicago, IL. (Reference and Adult Services Division (RASD) Occasional Papers, No. 9).
6. LIPOW, Ann Grodzins. (1983) "Practical Considerations of the Current Capabilities of Subject Access in Online Public Catalogs." *Library Resources and Technical Services*, 27 (January – March).
7. LO, Patrick and Owen TAM. (2006) "To Extend Functionalities of WebPAC by Developing the Library Online Catalogue into a Library Resources Portal – the Lingnan University Library Experience." *Journal of East Asian Libraries*, February, No. 138.
8. NG, Eugenie, Patrick LO, and Owen TAM (2006) "Web-OPAC and Selected Databases: a Comparative Study of the Searching Effectiveness and Efficiency." *Journal of East Asian Libraries*. June issue, No. 139.
9. The Philosophy of Naxos: [http://www.ln.naxosmusiclibrary.com/default.asp?page\\_name=About](http://www.ln.naxosmusiclibrary.com/default.asp?page_name=About)
10. SU, Shiao-Feng (1994) "Dialogue with an OPAC: How Visionary was Swenson in 1964?" *The Library Quarterly*, Vol. 64, Issue No. 2.
11. THOMAS, Sarah E. (2000) "The Catalog as Portal to the Internet", presented at the *Bicentennial Conference on Bibliographic Control for the New Millennium: Confronting the Challenges of Networked Resources and the Web* in December.
12. WARD, Daine (2001). "Internet Resource Cataloging: the SUNY Buffalo Libraries' Response." *OCLC Systems & Services*. Vol.17, Issue No. 1.
13. WITT, Maria. (2003). "Bibliographic Description of Electronic Resources and User Needs." *Online Information Review*. Vol. 27, Issue No. 6.
14. ZHANG, Allison. (2000) "Cataloguing Internet Resources Using the Voyager System." *OCLC System & Services*, Vol., 16, Issue No. 3.

## Appendix I

<b>Figure 1. Naxos Spoken Word Library -- Basic Facts &amp; Content Highlights<sup>2</sup></b> (2006年4月現在)	
データベースの大きさ	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 384 タイトル (作品・ストーリー数は 600 以上)</li> <li>● 録音時間 1,300 時間以上</li> </ul>
データ内容	● Naxos AudioBooks catalogue 全件 + Naxos Educational からの発行分
著者名数 (戯曲、詩の作者を含む)	● 322
新規発行タイトル数	● 年間約 30 タイトルは必ず発行される (2005 年は 35 タイトル)
録音内容の特徴	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 古典文学、戯曲、詩 (中世から 20 世紀まで)</li> <li>2. 文学作品の完全版 (シェイクスピア、ジェイムズ・ジョイスなど)</li> <li>3. 委嘱作品も含まれる (例: <i>The History of English Literature</i>)</li> </ol>
代表的なタイトル	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>ローマ帝国衰亡史</i></li> <li>2. <i>A Guide to Wine</i></li> <li>3. <i>The History of English literature</i></li> <li>4. <i>The History of World Cup</i></li> <li>5. <i>The Life &amp; Works of Mozart</i></li> <li>6. <i>The Life of Oscar Wilde</i></li> <li>7. <i>The Voice of the Buddha</i></li> </ol>

<b>Figure 2. Naxos Music Library -- Basic Facts &amp; Content Highlights</b> (2006年4月現在)	
データベースの大きさ	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 8,734 タイトル(140,000 曲以上を収録)</li> <li>● 同社発行のクラシック CD カタログの 90 %以上</li> </ul>
作曲者名数	● およそ 7,000 人
平均増加数	● 年間 150-200 CD (業界全体で2005年の月間CD発行数は35 CD)
主な NML ラインアップ	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. アメリカクラシック音楽 American Classics</li> <li>2. イギリス軽音楽 British Light Music</li> <li>3. 中国音楽と中国人アーティスト Chinese Music and Artists</li> <li>4. 古楽(バロック以前) Early Music Collection</li> <li>5. 映画音楽 Film Music Classics</li> <li>6. ギター演奏、オペラ Guitar Collection, Opera Classics</li> <li>7. オルガン演奏 Organ Collection</li> <li>8. Naxos 21st Century Classics</li> <li>9. Naxos Historical, Jazz Legends</li> <li>10. Nostalgia, Naxos World</li> <li>11. Naxos Crossover</li> </ol>
その他の独立系 レーベル	他、22 独立系レーベル (例: Analekta, ARC, Artek, BIS, Bridge Records, CBC ( <i>Canadian Broadcasting Corporation</i> ), Celestial Harmonies, Collegium, Dacapo, First Edition, Gimell, Hänssler Classic, Morrison Music Trust, PentaTone, Prophone, Proprius, Toccata Classics)
その他のオンライン 情報資源	● 音楽用語集など音楽関連の情報が NML 上で利用可能 (Appendix VI & VII を参照)

<sup>2</sup> Naxos Spoken Word Libraryについては、右のHPを参照: <http://www.naxosspokenwordlibrary.com/>

## Appendix I – Part 2.

### ● Naxos Spoken Word Library – ユーザインタフェース画面 & データ内容

The screenshot shows the Naxos Spoken Word Library website. The browser title is "Naxos Spoken Word Library - Microsoft Internet Explorer". The address bar shows the URL: [http://www.naxosspokenwordlibrary.com/default.asp?page\\_name=S\\_contentQuery](http://www.naxosspokenwordlibrary.com/default.asp?page_name=S_contentQuery). The page features a navigation menu on the left with categories like Fiction, Non-Fiction, Arts, Biographies, History, Literature, Music Biographies, Music Education, Philosophy, Religion, Sports, Wine Guide, Plays, Shakespeare, Others, Poetry, and General. The main content area displays a list of titles under the heading "All - A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z". The titles listed include "1000 Years of Laughter", "AESOP: Fables", "ALCOTT: Little Women", "ANDERSEN: Fairy Tales", "ANDERSEN: Thumbelina and Other Fairy Tales", "ANGUS: Ballet Stories", "ANGUS: Great Explorers", "ANGUS: Moses and other stories from the Old Testament (Shale, USA)", "ANGUS: Story of Jesus (The) (Gallagher, UK)", "ANGUS: Story of Jesus (The) (Shale, USA)", "APPIGNANESI: Introducing Postmodernism", "AUBREY: Brief Lives", "AUSTEN: Emma", "Austen: Jane Austen, A Biography (JENKINS)", "AUSTEN: Lady Susan", "AUSTEN: Mansfield Park", "AUSTEN: Northanger Abbey", and "AUSTEN: Persuasion". Each title is followed by a unique ID number. The page also includes a search bar, a "My Account" link, and a "Log Out" button. The bottom of the browser window shows the taskbar with several open applications and the system clock at 13:54.

## Appendix I – Part 3.

### ● Naxos Music Library – ユーザインタフェース画面 & データ内容

The screenshot shows the Naxos Music Library website. The browser title is "Naxos Music Library - Microsoft Internet Explorer". The address bar shows the URL: <http://www.ln.naxosmusiclibrary.com/default.asp>. The page features a navigation menu on the left with categories like Genres (Classical Music, Jazz Contemporary, Jazz / Folk / Blues Legends, Nostalgia, World / Folk, New Age, Chinese Music) and Categories (Ballet, Chamber Music, Choral, Composers, Concertos, Educational, Film Music, Instrumental, Musicals, Opera / Operetta, Orchestral, Vocal, Collections). The main content area displays a list of titles under the heading "All - A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z". The titles listed include "101 Great Orchestral Classics, Vol. 1" through "101 Great Orchestral Classics, Vol. 10", "19th Century Guitar Favourites", "20th Century English Ballets", "20th Century Music for Flute and Orchestra", "20th Century String Music", "21st Century Cinema Classics", "A LA VIA: Street Music from the 13th to the 16th Century", and "A Life: CARUSO (Timson)". Each title is followed by a unique ID number. The page also includes a search bar, a "User Instructions" link, and a "FAQ" link. A sidebar on the right contains "What's New" and "User / Press Comments" sections. The bottom of the browser window shows the taskbar with several open applications and the system clock at 13:54.

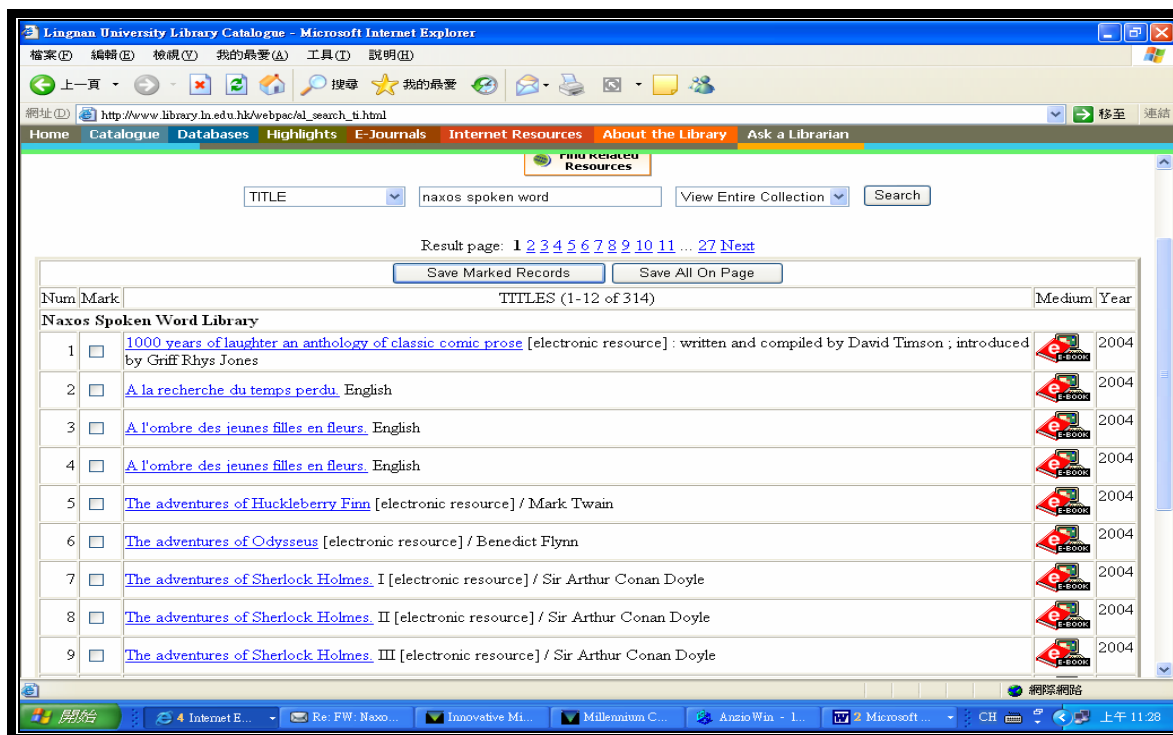
## Appendix II

- Naxos Digital Services, Ltd.社から送られる生データのサンプル (NMLデータ Excel ファイル)

	A	B	C	D	E	F
1	Item Code	Label	Title	Composer	Conductor	Chorus
9	8.001	Marco Polo Chinese CD	Hong Kong Children's Choir: Flying Free	Huang, Zi	Tong, Shiu Wai, Leon	Hong Kong Children's Choir
10	8.001	Marco Polo Chinese CD	Hong Kong Children's Choir: Flying Free	Kodaly, Zoltan	Tong, Shiu Wai, Leon	Hong Kong Children's Choir
11	8.001	Marco Polo Chinese CD	Hong Kong Children's Choir: Flying Free	McAfee, Don	Tong, Shiu Wai, Leon	Hong Kong Children's Choir
12	8.001	Marco Polo Chinese CD	Hong Kong Children's Choir: Flying Free	Richards, Howard	Tong, Shiu Wai, Leon	Hong Kong Children's Choir
13	8.001	Marco Polo Chinese CD	Hong Kong Children's Choir: Flying Free	Rutter, John	Tong, Shiu Wai, Leon	Hong Kong Children's Choir
14	8.001	Marco Polo Chinese CD	Hong Kong Children's Choir: Flying Free	Traditional	Ottley, Jerold D.	Hong Kong Children's Choir
15	8.001	Marco Polo Chinese CD	Hong Kong Children's Choir: Flying Free	Traditional	Ottley, Jerold D.	Mormon Tabernacle Choir
16	8.001	Marco Polo Chinese CD	Hong Kong Children's Choir: Flying Free	Traditional	Tong, Shiu Wai, Leon	Hong Kong Children's Choir
17	8.001	Marco Polo Chinese CD	Hong Kong Children's Choir: Flying Free	Tribes, United	Tong, Shiu Wai, Leon	Hong Kong Children's Choir
18	8.001	Marco Polo Chinese CD	Hong Kong Children's Choir: Flying Free	Tsang, Richard	Tong, Shiu Wai, Leon	Hong Kong Children's Choir
19	8.001	Marco Polo Chinese CD	Hong Kong Children's Choir: Flying Free	White, Jack Noble	Tong, Shiu Wai, Leon	Hong Kong Children's Choir
20	8.001	Marco Polo Chinese CD	Hong Kong Children's Choir: Flying Free	White, Jack Noble	White, Jack Noble	Hong Kong Children's Choir
21	8.001	Marco Polo Chinese CD	Hong Kong Children's Choir: Flying Free	White, Jack Noble	White, Jack Noble	Texas Boys Choir
22	8.006	Marco Polo Chinese CD	CHEN / HE: Butterfly Lovers Violin Concerto - Lu S Chen, Gang		Wang, Yao-Ling	
23	8.006	Marco Polo Chinese CD	CHEN / HE: Butterfly Lovers Violin Concerto - Lu S He, Zhanhao		Wang, Yao-Ling	
24	8.006	Marco Polo Chinese CD	CHEN / HE: Butterfly Lovers Violin Concerto - Lu S Mao, Yuan		Wang, Yao-Ling	
25	8.006	Marco Polo Chinese CD	CHEN / HE: Butterfly Lovers Violin Concerto - Lu S Sha, Han Kun		Wang, Yao-Ling	
26	8.006	Marco Polo Chinese CD	CHEN / HE: Butterfly Lovers Violin Concerto - Lu S Traditional		Wang, Yao-Ling	
27	8.007	Marco Polo Western CD	MENDELSSOHN: Violin Concerto in E Minor / SAI Mendelssohn, Felix		Twu, Hwei-ming	
28	8.007	Marco Polo Western CD	MENDELSSOHN: Violin Concerto in E Minor / SAI Saint-Saens, Camille		Twu, Hwei-ming	
29	8.007	Marco Polo Western CD	MENDELSSOHN: Violin Concerto in E Minor / SAI Sarasate, Pablo de		Twu, Hwei-ming	
30	8.008	Marco Polo Chinese CD	CHEN / HE: Butterfly Lovers Concerto / YIN: Yellow Chen, Gang		Fen, Cheng-wu	
31	8.008	Marco Polo Chinese CD	CHEN / HE: Butterfly Lovers Concerto / YIN: Yellow Chu, Wanghua		Li, Delun	
32	8.008	Marco Polo Chinese CD	CHEN / HE: Butterfly Lovers Concerto / YIN: Yellow He, Zhanhao		Fen, Cheng-wu	
33	8.008	Marco Polo Chinese CD	CHEN / HE: Butterfly Lovers Concerto / YIN: Yellow Liu, Zhuang		Li, Delun	
34	8.008	Marco Polo Chinese CD	CHEN / HE: Butterfly Lovers Concerto / YIN: Yellow Sheng, Lihong		Li, Delun	
35	8.008	Marco Polo Chinese CD	CHEN / HE: Butterfly Lovers Concerto / YIN: Yellow Xu, Fei-sheng		Li, Delun	
36	8.008	Marco Polo Chinese CD	CHEN / HE: Butterfly Lovers Concerto / YIN: Yellow Yin, Chengzong		Li, Delun	
37	8.011	Marco Polo Chinese CD	The River of Sorrow - Min Hui-fen	Traditional		
38	8.011	Marco Polo Chinese CD	The River of Sorrow - Min Hui-fen	Zhu, Xiaogu		
39	8.014	Marco Polo Chinese CD	CHINA Qin Masters			
40	8.014	Marco Polo Chinese CD	CHINA Qin Masters			
41	8.014	Marco Polo Chinese CD	CHINA Qin Masters			
42	8.014	Marco Polo Chinese CD	CHINA Qin Masters			
43	8.015	Marco Polo Chinese CD	Spring on Snowy Mountain - Shang-e Fan			
44	8.103005	Naxos Nostalgia CD	Introducing Bing Crosby			

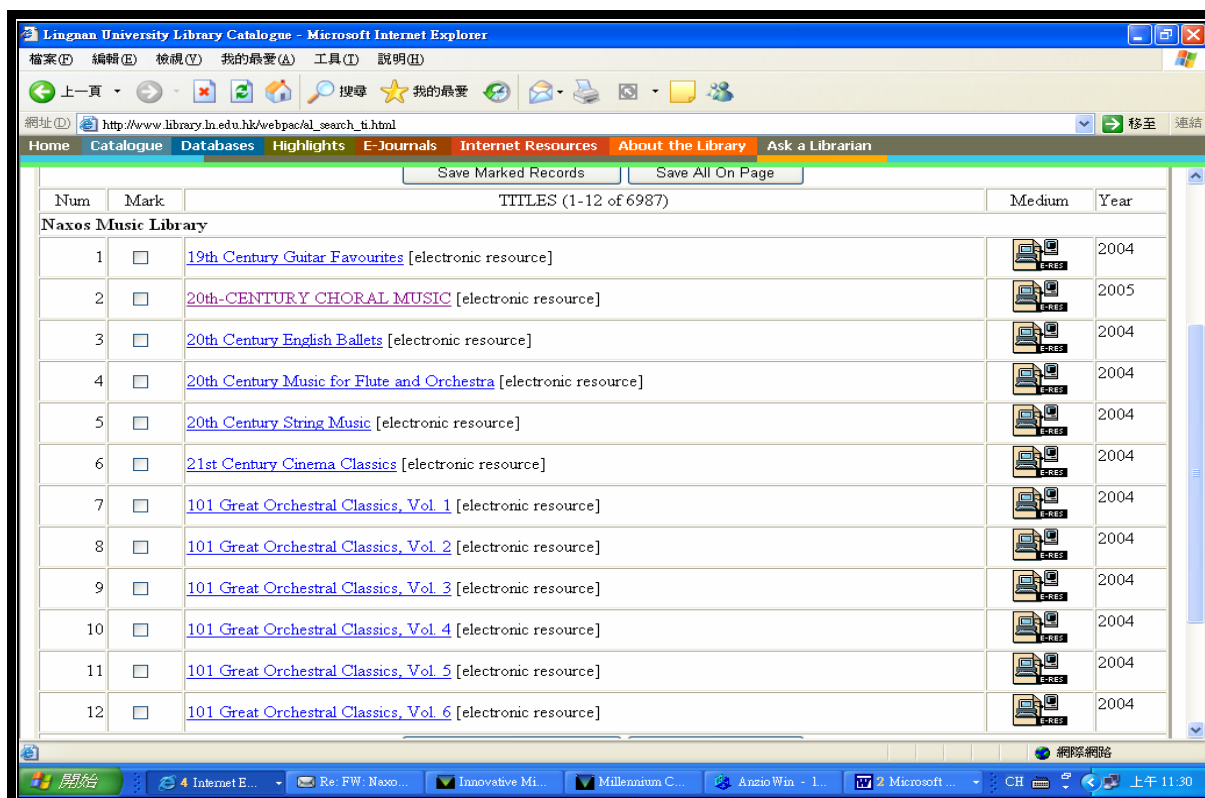
### Appendix III – Part 1

- 嶺南大学図書館 WebPAC 画面上に表示された NSWL レポート (アルファベット順の一覧表示)



### Appendix III – Part 2

- 嶺南大学図書館 WebPAC 画面上に表示された NNL レポート (アルファベット順の一覧表示)





## Appendix IV

	Skovhus, Bo (baritone) / Amps, Kym (soprano) / Jando, Jeno (piano) / Ramiro, Yordy (tenor) Minimum system requirements: MS Windows 98SE, 2000, XP with MS IE 6.0 / Mozilla 1.7.1 / FireFox 1PR / Netscape 7.1 / Opera 7.53 and Media Player 9.0 / 10.0 Mode of Access: World Wide Web browser									
Subject	<a href="#">Music -- Computer network resources</a>									
Alt author	<a href="#">Chopin, Frédéric</a> , 1810-1849 <a href="#">Debussy, Claude</a> , 1862-1918 <a href="#">Faure, Gabriel</a> , 1845-1924 <a href="#">Grieg, Edvard</a> , 1843-1907 <a href="#">Handel, George Frideric</a> , 1685-1759 <a href="#">Haydn, Joseph</a> , 1732-1809 <a href="#">Mendelssohn-Bartholdy, Felix</a> , 1809-1847 <a href="#">Mozart, Wolfgang Amadeus</a> , 1756-1791 <a href="#">Purcell, Henry</a> , 1659-1695 <a href="#">Schubert, Franz</a> , 1797-1828 <a href="#">Schumann, Robert</a> , 1810-1856 <a href="#">Strauss, Johann</a> , 1825-1899 <a href="#">Tchaikovsky, Peter Ilich</a> , 1840-1893 <a href="#">Verdi, Giuseppe</a> , 1813-1901 <a href="#">Summerly, Jereny</a> <a href="#">Maksymuk, Jerzy</a> <a href="#">Warchal, Bohdan</a> <a href="#">Bramall, Anthony</a> <a href="#">Halasz, Michael</a> <a href="#">Wildner, Johannes</a> <a href="#">Yablonsky, Dmitry</a> <a href="#">Rahbari, Alexander</a> <a href="#">Biret, Idil</a> <a href="#">Thiollier, Francois-Joel</a> <a href="#">Beckley, Lisa</a> <a href="#">Skovhus, Bo</a> <a href="#">Amps, Kym</a> <a href="#">Jando, Jeno</a> , 1952- <a href="#">Ramiro, Yordy</a> , 1949- <a href="#">Scholars Baroque Ensemble</a> <a href="#">Kodaly Quartet</a> <a href="#">Oxford Camerata</a> <a href="#">BBC Scottish Symphony Orchestra</a> <a href="#">Capella Istropolitana</a> <a href="#">Slovenská filharmonia</a> <a href="#">Nicolaus Esterhazy Sinfonia</a> <a href="#">Slovak State Philharmonic Orchestra, Kosice</a> <a href="#">Russian State Symphony Orchestra</a> <a href="#">Symfonický orchester ĀEs, rozhlasu v Bratislave</a> <a href="#">Naxos Digital Services</a> <a href="#">Naxos Music Library</a>									
Alt. title										
Music #	8.556698 Naxos Digital Services Ltd									
	Record: <a href="#">Prev</a> <a href="#">Next</a>									
	<table><tr><td>START OVER</td><td>REQUEST</td><td>EXPORT</td><td>MARC DISPLAY</td><td>SEARCH HKALL</td><td>SEARCH OTHER HKLIBRARIES</td><td>SEARCH BRITANNICA</td><td>ANOTHER SEARCH</td><td>(Search History) <input type="text"/></td></tr></table>	START OVER	REQUEST	EXPORT	MARC DISPLAY	SEARCH HKALL	SEARCH OTHER HKLIBRARIES	SEARCH BRITANNICA	ANOTHER SEARCH	(Search History) <input type="text"/>
START OVER	REQUEST	EXPORT	MARC DISPLAY	SEARCH HKALL	SEARCH OTHER HKLIBRARIES	SEARCH BRITANNICA	ANOTHER SEARCH	(Search History) <input type="text"/>		

## Appendix V

**NAXOS Classical**

**8.556698 21st Century Cinema Classics**

**GEORGE FRIDERIC HANDEL**  
**Royal Fireworks Music: La Rejouissance (Greenfingers)**  
 01. Royal Fireworks Music: La Rejouissance (Greenfingers) 03:29  
 Capella Istropolitana  
 Bohdan Warchal, conductor

**FRYDERYK CHOPIN**  
**Farewell Waltz (The Others)**  
 02. Farewell Waltz (The Others) 05:00  
 Idil Biret, piano

**HENRY PURCELL**  
**Dido and Aeneas: Dido's Lament (The Man Who Cried)**  
 03. Dido and Aeneas: Dido's Lament (The Man Who Cried) 03:47  
 Kym Amps, soprano  
 Scholars Baroque Ensemble

**EDVARD GRIEG**  
**Peer Gynt: In the Hall of the Mountain King (Rat Race)**  
 04. Peer Gynt: In the Hall of the Mountain King (Rat Race) 02:38  
 BBC Scottish Symphony Orchestra  
 Jerzy Maksymiuk, conductor

**PYOTR IL'YICH TCHAIKOVSKY**  
**Swan Lake: Scene (Swan Theme) (Billy Elliot)**  
 05. Swan Lake: Scene (Swan Theme) (Billy Elliot) 02:21  
 Russian State Symphony Orchestra  
 Dmitry Yablonsky, conductor

**GIUSEPPE VERDI**

Media player controls: Clear All, Play Selections, About this Recording. Track: 01. Royal Fireworks Music: La Rejouissance (Greenfingers). Status: 正在播放 20 K 位元秒 00:02.

## Appendix VI

**NAXOS MUSIC LIBRARY**

User Instructions | FAQ

**Genres**

- Classical Music
- Jazz / Contemporary
- Jazz / Folk / Blues Legends
- Nostalgia
- World / Folk
- New Age
- Chinese Music
- Text Resources**
- Glossary
- Pronunciation Guide
- Text Search
- Opera Synopses
- Opera Libretti
- History of Opera
- Story of Classical Music
- History of Classical Music
- Classical Music Start-Up Kit
- Instruments of the Orchestra
- Music Fundamental Terms

**Glossary**

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

**A**

- Accelerando
- Accompaniment
- Adagio
- Air
- Alla
- Allegro
- Allemande
- Alto
- Andante
- Anthem
- Arabesque
- Arco
- Aria
- Assai
- Atonal
- Aubade

**B**

- Badinerie
- Bagatelle
- Bagpipe
- Ballad
- Bar
- Barcarolle
- Baritone
- Baroque
- Bass
- Bass-baritone
- Basso continuo
- Bassoon
- Beat
- Berceuse
- Bewegt
- Bolero
- Bourrée
- Brass
- Brio

\* Plus VAT/GST and/or Sales Tax, where applicable!  
 Individual subscriptions to the Naxos Music Library are available only to education and music industry professionals world-wide  
 Individual, non-professional, subscriptions are available only to users in Latin America, Africa and Asia [excluding Japan]  
 Historical, Nostalgia and Jazz Legends recordings are not available to institutional subscribers in the United States, due to possible copyright restrictions.  
 © Naxos Digital Services Ltd. 2005. All rights reserved. [Terms of Use](#) [Privacy Policy](#)

## Appendix VII

The screenshot shows the Naxos Music Library website in a Microsoft Internet Explorer browser window. The address bar displays the URL: [http://0-www.in.naxosmusiclibrary.com.innopac.in.edu.hk/default.asp?page\\_name=Resources&label=pronunciation](http://0-www.in.naxosmusiclibrary.com.innopac.in.edu.hk/default.asp?page_name=Resources&label=pronunciation). The page title is "NAXOS MUSIC LIBRARY".

The left sidebar contains a navigation menu with the following items:

- Genres
  - Classical Music
  - Jazz Contemporary
  - Jazz / Folk / Blues Legends
  - Nostalgia
  - World / Folk
  - New Age
  - Chinese Music
- Text Resources** (circled in red)
  - Glossary
  - Pronunciation Guide**
  - Text Search
  - Opera Synopses
  - Opera Libretti
  - History of Opera
  - Story of Classical Music
  - History of Classical Music
  - Classical Music Start-Up Kit
  - Instruments of the Orchestra
  - Music Fundamental Terms

The main content area is titled "Pronunciation Guide" and includes the following text:

**Pronunciation Guide**  
A guide to the pronunciation of composers and performers.  
Click on the loudspeaker symbol to hear the correct pronunciation.

Navigation tabs: Artists (selected), Composers

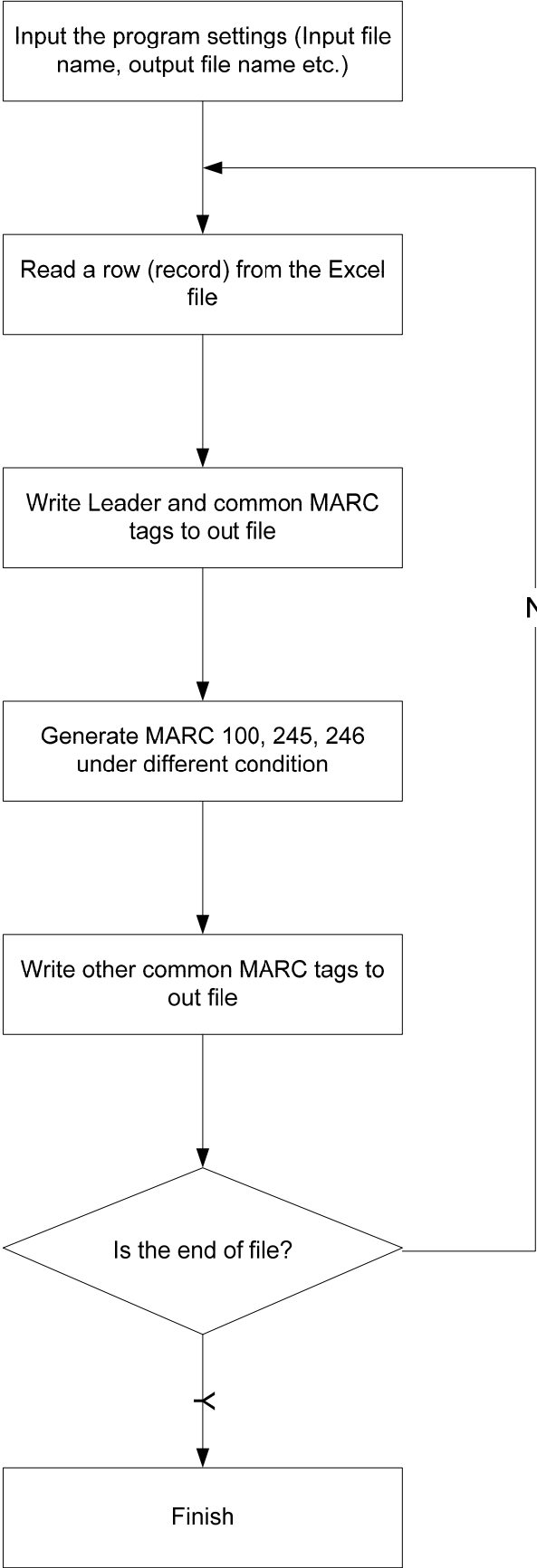
Alphabetical index: ALL - A B C D E F G H J K L M N O P Q R S T U V W Y Z

Section: A ARTISTS

AZESBERGER, Kurt	🔊
ALMEIDA, Antonio de	🔊
AMBROSINI, Marco	🔊
ANTONELLI, Claudia	🔊
ALEKSEYEVA, Ellena	🔊
ANDJAPARIDZE, Eteri	🔊
ANISSIMOV, Alexander	🔊

Footnote: \* Plus VAT/GST and/or Sales Tax, where applicable!  
Individual subscriptions to the Naxos Music Library are available only to education and music industry professionals world-wide  
Individual, non-professional, subscriptions are available only to users in Latin America, Africa and Asia [excluding Japan]  
Historical, Nostalgia and Jazz Legends recordings are not available to institutional subscribers in the United States, due to possible copyright restrictions.  
© Naxos Digital Services Ltd. 2005. All rights reserved. [Terms of Use](#) [Privacy Policy](#)

**Appendix VIII – NML Excel データを MARC レコードに変換するフローチャート**



## Appendix IX

Item Code	Label	Title	Composer	Conductor	Chorus	Ensemble	Orchestra	Soloist	Instrument
1977 8.550885	Naxos Regular CD	Piano Music for Children	Debussy, Claude / Schumann, Robert / Tchaikovsky, Pyotr Ilyich					Biret, Idit (piano)	piano
1978 8.550886	Naxos Regular CD	BARTOK: Rhapsodies Nos. 1 and 2 / Piano	Bartok, Bela				Kodaly Quartet	Jando, Jeno (piano)	piano
1979 8.550891	Naxos Regular CD	ROGER-DUCASSE: Orchestral Works	Roger-Ducasse, Jean	Sogerstam, Loif			Rhenanie-Palatinate Philharmonic Orchestra		
1980 8.550895	Naxos Regular CD	SCHMITT : La Tragedie de Salome	Schmitt, Florent	Davin, Patrick			Rhenanie-Palatinate Philharmonic Orchestra	Fayt, Marie-Paule (soprano)	
1981 8.550896	Naxos Regular CD	DVORAK: Piano Concerto, Op. 33 / The	Dvorak, Antonin	Wit, Antoni			Polish National Radio Symphony Orchestra		
1982 8.550898	Naxos Regular CD	GLIERE: Symphony No. 1 / The Sirens	Gliere, Reinhold Moritz	Gunzenhauser, Stephen			Slovak Philharmonic Orchestra		
1983 8.550899	Naxos Regular CD	GLIERE: Symphony No. 2 / The Zaporozh	Gliere, Reinhold Moritz	Clark, Keith			Slovak Radio Symphony Orchestra		
1984 8.550900	Naxos Regular CD	Wedding Celebrations	Ivanovic, Josif / Offen	Bogar, Istvan			Budapest Strauss Ensemble		
1985 8.550901	Naxos Regular CD	BACH, J.S.: Organ Chorales from the Leipzig	Bach, Johann Sebastian					Rubsam, Wolfgang	organ
1986 8.550904	Naxos Regular CD	SWEELINCK: Organ Works	Sweelinck, Jan Pieterszoon					Christie, James David	organ
1987 8.550906	Naxos Regular CD	FAURE: Violin Sonatas Nos. 1 and 2	Faure, Gabriel					Devoyon, Pascal	piano
1988 8.550907	Naxos Regular CD	VIVALDI: Cello Concertos, Vol. 1	Vivaldi, Antonio	Kraemer, Nicholas			City of London	Wallfisch, Raphael	cello
1989 8.550908	Naxos Regular CD	VIVALDI: Cello Concertos, Vol. 2	Vivaldi, Antonio	Kraemer, Nicholas			City of London	Hurvey, Keith	cello
1990 8.550909	Naxos Regular CD	VIVALDI: Cello Concertos, Vol. 3	Vivaldi, Antonio	Kraemer, Nicholas			City of London	Wallfisch, Raphael	cello
1991 8.550910	Naxos Regular CD	VIVALDI: Cello Concertos, Vol. 4	Vivaldi, Antonio	Kraemer, Nicholas			City of London	Wallfisch, Raphael	cello
1992 8.550922	Naxos Regular CD	COUPERIN, L.: Harpsichord Suites / Tom	Couperin, Louis					Cummings, Lauren	harpsichord
1993 8.550923	Naxos Regular CD	SCHUMANN, R.: Symphonies Nos. 2 and 3	Schumann, Robert	Wit, Antoni			Polish National Radio Symphony Orchestra		
1994 8.550924	Naxos Regular CD	Can-Can and Other Dances from the Op	Borodin, Alexander P	Leaper, Adrian / Jean, Kenneth / Lenard,			Royal Philharmonic Orchestra / Slovak Radio		
1995 8.550927	Naxos Regular CD	BACH, J.S.: Organ Chorales from the Leipzig	Bach, Johann Sebastian					Rubsam, Wolfgang	organ
1996 8.550928	Naxos Regular CD	WEBER: Symphonies Nos. 1 and 2 / Tur	Weber, Carl Maria von	Georgiadis, John			Queensland Orchestra		
1997 8.550929	Naxos Regular CD	BACH, J.S.: Clavierübung III, Vol. 1	Bach, Johann Sebastian					Rubsam, Wolfgang	organ
1998 8.550930	Naxos Regular CD	BACH, J.S.: Clavierübung III, Vol. 2	Bach, Johann Sebastian					Rubsam, Wolfgang	organ
1999 8.550931	Naxos Regular CD	SMETANA: Ma Vlast	Smetana, Bedrich	Wit, Antoni			Polish National Radio Symphony Orchestra		
2000 8.550932	Naxos Regular CD	REGER: Six Piano Pieces / Silhouetten / B	Reger, Max					Martin, Jean	piano
2001 8.550933	Naxos Regular CD	MAHLER: Lied von der Erde (Das)	Mahler, Gustav	Halasz, Michael			Ireland National	Donose, Ruxandra	mezzo-soprano
2002 8.550934	Naxos Regular CD	French Piano Trios, Vol. 1	Debussy, Claude / Ravel, Maurice / Schmitt, Florent				Joachim Trio		
2003 8.550935	Naxos Regular CD	SAINT-SAENS: Piano Trios Nos. 1 and 2	Saint-Saens, Camille				Joachim Trio		
2004 8.550936	Naxos Regular CD	BACH, J.S.: Organ Transcriptions	Bach, Johann Sebastian					Rubsam, Wolfgang	organ
2005 8.550937	Naxos Early Music	TYE: Missa Euge Bone / MUNDY: Magn	Mundy, William / Tye, Sumnerly, Jeremy				Oxford Camerata		
2006 8.550938	Naxos Regular CD	BRAHMS: Double Concerto / SCHUMANN: Brahms,	Johannes / Sc	Constantine, Andrew			Ireland National	Kaler, Ilya	violin
2007 8.550939	Naxos Regular CD	6 Preludes and Fugues	Mendelssohn, Felix					Frith, Benjamin	piano
2008 8.550940	Naxos Regular CD	SONATA IN E MAJOR / V A	Mendelssohn, Felix					Frith, Benjamin	piano
2009 8.550941	Naxos Regular CD	Best of Operetta, Vol. 1	Kalman, Imre / Lehár, F	Kovacs, Laszlo / Walter, Alfred			Hungarian Opera	Berkes, Janos	tenor
2010 8.550942	Naxos Regular CD	Best of Operetta, Vol. 2	Kalman, Imre / Lehár, F	Kovacs, Laszlo / Walter, Alfred			Hungarian Opera	Berkes, Janos	tenor

```

Anzio Win - library.ln.edu.hk
File Edit View Diagnose Communicate Transfer Macros Help
B14347660 08-11-2004 LAN:eng COU:hk LOC:int SKI:0 COP:0 BIB:m MAT:1 BCO:--
^E > END ^F > Show FULL Menu INSERT
028 8.550895|bNaxos Digital Services Ltd
006 m h
007 cr nnannnu uu
008 041108s2004 hk u eng dnmm a
040 HkLN
245 00 SCHMITT :|bLa Tragedie de Salome|h[electronic resource]
260 Hong Kong :|bNaxos Digital Services Ltd.,|c[2004]
246 30 La Tragedie de Salome|h[electronic resource]
440 0 Naxos Regular CD
500 Streaming audio
506 Access restricted to Lingnan University users
511 0 WORKS OF: Schmitt, Florent
511 0 PERFORMERS: Davin, Patrick (conductor) ; Rhenanie-Palatinate Philharmonic
Orchestra ; Fayt, Marie-Paule (soprano)
538 Minimum system requirements: MS Windows 98SE, 2000, XP with MS IE 6.0 /
Mozilla 1.7.1 / FireFox 1PR / Netscape 7.1 / Opera 7.53 and Media Player
9.0 / 10.0
538 Mode of Access: World Wide Web browser
650 0 Music|xComputer network resources
700 1 Schmitt, Florent
700 1 Davin, Patrick
700 1 Fayt, Marie-Paule
710 2 Rhenanie-Palatinate Philharmonic Orchestra
710 2 Naxos Digital Services
773 0 |tNaxos Music Library
856 40 |zConnect to Naxos Music Library
|uhttp://0-www.ln.naxosmusiclibrary.com.innopac.ln.edu.hk/streamcat.asp?
s=4014%2flnu01&item_code=8.550895
997 naxos081104
  
```

## Appendix X – Part 1.

- 香港中文大学图书馆 OPAC 上の NML レコード 全文

The screenshot shows a search result page for 'naxos music library' on the CUHK OPAC. The search criteria are: TITLE: naxos music library, Entire Collection. The results are displayed in a table with columns for Num, Mark, TITLES (1-12 of 6986), and Year.

Num	Mark	TITLES (1-12 of 6986)	Year
<b>Naxos Music Library (Online)</b>			
1	<input type="checkbox"/>	<a href="#">19th Century Guitar Favourites</a> [electronic resource]	2004
2	<input type="checkbox"/>	<a href="#">20th-CENTURY CHORAL MUSIC</a> [electronic resource]	2005
3	<input type="checkbox"/>	<a href="#">20th Century English Ballets</a> [electronic resource]	2004
4	<input type="checkbox"/>	<a href="#">20th Century Music for Flute and Orchestra</a> [electronic resource]	2004
5	<input type="checkbox"/>	<a href="#">20th Century String Music</a> [electronic resource]	2004
6	<input type="checkbox"/>	<a href="#">21st Century Cinema Classics</a> [electronic resource]	2004
7	<input type="checkbox"/>	<a href="#">101 Great Orchestral Classics, Vol. 1</a> [electronic resource]	2004
8	<input type="checkbox"/>	<a href="#">101 Great Orchestral Classics, Vol. 2</a> [electronic resource]	2004
9	<input type="checkbox"/>	<a href="#">101 Great Orchestral Classics, Vol. 3</a> [electronic resource]	2004
10	<input type="checkbox"/>	<a href="#">101 Great Orchestral Classics, Vol. 4</a> [electronic resource]	2004
11	<input type="checkbox"/>	<a href="#">101 Great Orchestral Classics, Vol. 5</a> [electronic resource]	2004

## Appendix X – Part 2.

- 香港中文大学图书馆 OPAC 上の NSWL レコード 全文

The screenshot shows a search result page for 'naxos spoken word library' on the CUHK OPAC. The search criteria are: TITLE: naxos spoken word library, Entire Collection. The results are displayed in a table with columns for Num, Mark, TITLES (1-12 of 314), and Year.

Num	Mark	TITLES (1-12 of 314)	Year
<b>Naxos Spoken Word Library (Online).</b>			
1	<input type="checkbox"/>	<a href="#">1000 years of laughter an anthology of classic comic prose</a> [electronic resource] : written and compiled by David Timson ; introduced by Griff Rhys Jones.	2004
2	<input type="checkbox"/>	<a href="#">1001 nights Sinbad the sailor and other stories</a> [electronic resource] : [music by] Nikolay Rimsky-Korsakov.	2004
3	<input type="checkbox"/>	<a href="#">20,000 leagues under the sea</a> [electronic resource] / [by] Jules Verne.	2004
4	<input type="checkbox"/>	<a href="#">The adventures of Huckleberry Finn</a> [electronic resource] / Mark Twain.	2004
5	<input type="checkbox"/>	<a href="#">The adventures of Odysseus</a> [electronic resource] / Benedict Flynn.	2004
6	<input type="checkbox"/>	<a href="#">The adventures of Sherlock Holmes. I</a> [electronic resource] / Sir Arthur Conan Doyle.	2004
7	<input type="checkbox"/>	<a href="#">The adventures of Sherlock Holmes. II</a> [electronic resource] / Sir Arthur Conan Doyle.	2004
8	<input type="checkbox"/>	<a href="#">The adventures of Sherlock Holmes. III</a> [electronic resource] / Sir Arthur Conan Doyle.	2004
9	<input type="checkbox"/>	<a href="#">The adventures of Sherlock Holmes. IV</a> [electronic resource] / Sir Arthur Conan Doyle.	2004
10	<input type="checkbox"/>	<a href="#">The adventures of Sherlock Holmes. V</a> [electronic resource] / Sir Arthur Conan Doyle.	2004

### Appendix X – Part 3.

● 香港理工大学图书馆 OPAC 上的 NML レコード 全文

The screenshot shows a search result page for 'naxos music library'. The search criteria are set to 'TITLE' and the results are limited to available items. The page displays a list of 8 electronic resources from the Naxos Music Library, including titles like '19th Century Guitar Favourites' and '101 Great Orchestral Classics, Vol. 1 & 2'. The interface includes navigation buttons like 'START OVER', 'EXTENDED DISPLAY', and 'LIMIT THIS SEARCH'. The browser window shows the URL: http://library.polyu.edu.hk/search/naxos+music+library/naxos+music+library/1%2C2%2C6982%2CE&exact&FF=naxos+music+library&1%2C6981%2C

Num	Mark	TITLES (1-12 of 6981)	Medium	Year
<b>Naxos Music Library.</b>				
1	<input type="checkbox"/>	<a href="#">19th Century Guitar Favourites</a> [electronic resource]		2004
2	<input type="checkbox"/>	<a href="#">20th-century choral music</a> [electronic resource]		2005
3	<input type="checkbox"/>	<a href="#">20th Century English Ballets</a> [electronic resource]		2004
4	<input type="checkbox"/>	<a href="#">20th Century Music for Flute and Orchestra</a> [electronic resource]		2004
5	<input type="checkbox"/>	<a href="#">20th Century String Music</a> [electronic resource]		2004
6	<input type="checkbox"/>	<a href="#">21st Century Cinema Classics</a> [electronic resource]		2004
7	<input type="checkbox"/>	<a href="#">101 Great Orchestral Classics, Vol. 1</a> [electronic resource]		2004
8	<input type="checkbox"/>	<a href="#">101 Great Orchestral Classics, Vol. 2</a> [electronic resource]		2004

### Appendix X – Part 4.

● 香港理工大学图书馆 OPAC 上的 NML レコード 全文

The screenshot shows a search result page for 'Audiobooks -- Computer network resources'. The search criteria are set to 'SUBJECT' and the results are limited to available items. The page displays a list of 9 electronic resources, including titles like '1000 years of laughter an anthology of classic comic prose' and 'The adventures of Sherlock Holmes'. The interface includes navigation buttons like 'START OVER', 'EXTENDED DISPLAY', and 'LIMIT THIS SEARCH'. The browser window shows the URL: books--+Computer+network+resources/audiobooks+computer+network+resources/-2%2C-1%2C0%2CE&exact&FF=audiobooks+computer+network+resources&1%2C316%2C

Num	Mark	SUBJECTS (1-12 of 316)	Medium	Year
<b>Audiobooks -- Computer network resources</b>				
1	<input type="checkbox"/>	<a href="#">1000 years of laughter an anthology of classic comic prose</a> / [electronic resource] : written and compiled by David Timson ; introduced by Griff Rhys Jones.		2004
2	<input type="checkbox"/>	<a href="#">20,000 leagues under the sea</a> / [electronic resource]		2004
3	<input type="checkbox"/>	<a href="#">A l'ombre des jeunes filles en fleurs.</a> / English		2004
4	<input type="checkbox"/>	<a href="#">A l'ombre des jeunes filles en fleurs.</a> / English		2004
5	<input type="checkbox"/>	<a href="#">The adventures of Huckleberry Finn</a> / [electronic resource] / Mark Twain.		2004
6	<input type="checkbox"/>	<a href="#">Adventures of Odysseus</a> / [electronic resource] / Benedict Flynn.		2004
7	<input type="checkbox"/>	<a href="#">The adventures of Sherlock Holmes.</a> / I [electronic resource] / Sir Arthur Conan Doyle.		2004
8	<input type="checkbox"/>	<a href="#">The adventures of Sherlock Holmes.</a> / II [electronic resource] / Sir Arthur Conan Doyle.		2004
9	<input type="checkbox"/>	<a href="#">The adventures of Sherlock Holmes.</a> / III [electronic resource] / Sir Arthur Conan Doyle.		2004

## Appendix X – Part 5.

● 韓国国立文科大学図書館 OPAC 上の NML サブポルコート

The screenshot shows a search results page in Korean. The browser title is "검색결과 간략리스트 - Microsoft Internet Explorer". The address bar shows a URL from knua.ac.kr. The search results are displayed in a table with 10 items, all published in 2004 by Naxos Digital Services Ltd. The table columns are: 선택 (Select), 번호 (No.), 서명 (Title), 저자 (Author), 발행처 (Publisher), 발행년 (Year), 자료유형 (Material Type), 원문 (Original), 영상 (Video), and URL.

선택	번호	서명	저자	발행처	발행년	자료유형	원문	영상	URL
<input type="checkbox"/>	1	Flagstad, Kirsten and Set Svanholm : Excerpts from Wagner Operas (1949)	Wagner, Richard	Naxos Digital Services Ltd.	2004	🔗			🔗
<input type="checkbox"/>	2	Bjorling, Jussi and Bjorling Anna-Lisa : Arias and Duets (1949)	Gounod, Charles	Naxos Digital Services Ltd.	2004	🔗			🔗
<input type="checkbox"/>	3	BARTOK : Concerto for Orchestra / MUSSORGSKY : Pictures at an Exhibition (Koussevitzky) (1943-1944)	Bartok, Bela	Naxos Digital Services Ltd.	2004	🔗			🔗
<input type="checkbox"/>	4	MAHLER : Lied von der Erde (Das) (Ferrer / Svanholm) (1948)	Mahler, Gustav	Naxos Digital Services Ltd.	2004	🔗			🔗
<input type="checkbox"/>	5	Introducing Ella Fitzgerald	Naxos Digital Services	Naxos Digital Services Ltd.	2004	🔗			🔗
<input type="checkbox"/>	6	Introducing Duke Ellington	Naxos Digital Services	Naxos Digital Services Ltd.	2004	🔗			🔗
<input type="checkbox"/>	7	Introducing Mario Lanza	Lanza, Mario	Naxos Digital Services Ltd.	2004	🔗			🔗
<input type="checkbox"/>	8	Introducing Bing Crosby	Naxos Digital Services	Naxos Digital Services Ltd.	2004	🔗			🔗
<input type="checkbox"/>	9	MENDELSSOHN : Violin Concerto in E Minor / SARASATE / SAINT-SAENS	Saint-Saens, Camille	Naxos Digital Services Ltd.	2004	🔗			🔗
<input type="checkbox"/>	10	Introducing Louis Armstrong	Naxos Digital Services	Naxos Digital Services Ltd.	2004	🔗			🔗